

香港捐款表格 Hong Kong Donation Form

香港註冊慈善團體 Hong Kong Registered Charity IR-File No 91/10148

登記日期 Register Date: _____ / _____ / _____

請在空格內 Please whichever appropriate.

助養小天使計劃 (定期支持有需要孩子) Child Sponsor (Recurring Monthly Sponsorship)

我願意參加【助養小天使計劃】，助養 _____ 名有需要的孩子。
I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren).

捐助方式 (每名孩子) Sponsor Period (Per Child):

每月 Monthly HK\$300 每年 Yearly HK\$3,600

我希望助養 I want to sponsor children from:

緬甸 Myanmar 廣西 Guangxi 不指定 No preference

雲彩伙伴計劃 (定期支持雲彩扶貧工作)

Silver Lining Partner (Recurring Monthly Partnership)

我願意成為【雲彩伙伴】。現按月支持雲彩各項服務：
I'd like to donate monthly to "Silver Lining Partner":

HK\$150 HK\$300 HK\$600 HK\$ _____

一次性捐款 One time donation to general fund HK\$ _____

捐款人資料 Donor Information

姓名 Name:

先生 / 女士 Mr. / Ms. _____

聯絡電話 Tel: _____

電郵 E-mail: _____

通訊地址 Mailing Address: (請用正楷填寫 Please use capital letter)

收據姓名 Receipt made to:

香港居民捐款港幣共100元或以上可申請扣稅。我們會於每年財政年度結束後，就你的全年捐款發出正式收據以作扣稅之用。

For Hong Kong residents, donations of HK\$100 or above are tax deductible. A donation receipt will be sent after the end of each financial year for tax reduction use.

所收集的個人資料，雲彩行動將絕對保密，只用於通訊和寄發收據。

請以“✓”號表示：

本人不同意收取雲彩行動的通訊。

(如閣下未有選擇意向，本機構將定期寄發雲彩行動的通訊，直至另行通知。)

*我希望透過 電郵/ 郵寄接收機構通訊。

Your personal data will be kept strictly confidential and be used only for communications and receipting purpose. Please “✓” to indicate:

I disagree to receive news from Silver Lining Foundation.

(If you did not indicate your preference, we will send you our news until further notice.)

*I prefer E-mail/ Mail. (Language: English only)

只要成為助養天使，你便可獲得一隻「夢想小天使」，盼望小天使能讓你想起與助養孩子的羈絆，祝福及守護孩子追逐夢想！

Become a sponsor today and receive a “Little Angel”. We hope this Angel will help you remember your sponsored child!

不需要《夢想小天使》 No Angel



捐款方法 Donation Methods

劃線支票 Crossed cheque

抬頭請註明「雲彩行動有限公司」並連同表格寄回本會。
Payable to “Silver Lining Foundation Limited” and send it with this completed form.

直接轉賬 Direct transfer

請將捐款存入「雲彩行動有限公司」，並將入數資料連同捐款表格寄回本機構。

Bank-in to “Silver Lining Foundation Limited” and mail the bank-in slip with this completed form.

匯豐銀行帳戶 (HSBC): 400-674073-001

上海商業銀行帳戶 (SCB): 34682-04849-4

自動轉賬 Auto Pay

請於 www.slining.org 下載及填妥「直接付款授權書」並隨捐款表寄回或待我們稍後寄上。

Please download the Auto Pay Authorization form at www.slining.org, complete the form and mailed it with this donation form, or we can also send the form to you by mail.

轉數快 FPS

匯豐銀行 (HSBC) FPS ID: 7086051

上海商業銀行 (SCB) FPS ID: 5476338

請註明「計劃名稱、本人姓名及聯絡電話」

Please remark “Project name, Your name and Contact number”

信用卡捐款 Credit Card Donation

VISA



(AE: 4 digit CSC) _____

信用卡號碼 Credit Card No.

_____ - _____ - _____

持卡人姓名 Cardholder's Name

有效日期至

Card Expiry Date _____ MM月 _____ YY年

信用卡持有人簽署 Cardholder Signature

X

本人同意此授權書於本人之信用卡有效期後及獲續發新卡時繼續生效，並毋需另行填寫授權書。

I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account.

若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至另行通知。

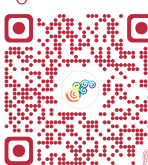
Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

網上即時捐款

PayPal



PayMe



捐款者可透過PayPal或Payme進行捐款，只需掃描QR圖碼，並於付款訊息提供閣下的姓名、電話、Email及捐款人編號(如有)，即可成功捐款。

請填妥表格寄回九龍新蒲崗雙喜街17號富德工業大廈17樓B室雲彩行動收或傳真至 3016-8685 或電郵至 info@slining.org。如有任何查詢，請致電 3488-4395 或瀏覽網頁 www.slining.org。

Please complete the form and return to:

Silver Lining Foundation, Unit 17B, Success Industrial Building, 17 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon or fax to 3016-8685 or E-mail to info@slining.org.

For any inquiries please contact us at 3488-4395 or visit our website www.slining.org.